



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 14. September 2017

Nr. 37/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D



BÜRGERFORUM

DIALOG BÜRGER UND POLIZEI ZU SICHERHEITSTHEMEN.

Thema: Schutz vor Betrug mittels Internet

Veranstaltungsort: Turn- und Festhalle VT Contwig,
66497 Contwig, Schillerstraße 22

Zeit: Donnerstag, 21.09.2017, 18.00 Uhr
(Einlass ab 17.30 Uhr)

Veranstalter: Polizeiinspektion Zweibrücken

Weitere Informationen unter:

www.polizei.rlp.de/buergerbeteiligung



AG Bürgerbeteiligung
Polizeiinspektion

www.vgzwland.de

GENUSSWANDERUNG

Die Dellfelder Ortsvereine
laden ein zum kulinarischen Angebot
am

Sonntag, 24. September 2017

Start

ab 10:00 Uhr
vom KUS-Heim
Dellfeld-Falkenbusch
(ehem. Sportheim)



Ziel

KUS-Heim
Dellfeld-Falkenbusch
(ehem. Sportheim)

Der K.U.S. Dellfeld 1919 e.V.
präsentiert sich mit geselligem Ausklang
für alle fleißigen Wanderer und Genießer
am Vereinsheim

12.000 Schritte rund um Dellfeld

Folgende Vereine sorgen für das leibliche Wohl

**Freizeitverein · Kultur- und Sportverein · Blasmusikanten
Angelsportverein · Förderverein Feuerwehr · Kegelvereinigung
Gesangsvereinigung Eintracht Falkenbusch**

Für alle Wanderfreunde besteht die Möglichkeit durch Erwerb einer
Stempelkarte gegen einen kleinen Beitrag von 2,00 Euro an einer
abschließenden Tombola teilzunehmen.



Benefiz-Fest "Schulhof"
der Hieronymus-Bock-Grundschule
Samstag, 23.09.17
ab 17:00 Uhr
Pirminiushalle Hornbach



Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land



Stadt Hornbach

Brennholzbestellung 2018

Staats- und Gemeindewald - Forstamt Westrich -

Aus Gründen der Unfallverhütung wird Brennholz nur in liegender Form angeboten.

Brennholz kann nur mit diesem Formular bis zum **31.10.2017** bestellt werden.

Später eingehende Bestellungen werden nicht mehr berücksichtigt!

Für den Staatswald wurde die Höchstmenge je Käufer auf 20 rm (Ster) bzw. 14 fm festgesetzt.

In den Gemeindewäldern gelten die jeweils beschlossenen Bedingungen und Höchstmengen.

Sie erhalten eine Eingangsbestätigung per E-Mail oder Post (spätestens bis 15.12.2017).

Wir bitten daher von telefonischen Nachfragen abzusehen.

Der ausgefüllte Vordruck ist ausschließlich am Forstamt abzugeben:

**Forstamt Westrich
Erlenbrunner Str. 177
66955 Pirmasens
Fax: 06331-14 52 29**

Bestellberechtigt sind nur Personen, die im Umgang mit der Motorsäge sachkundig sind, oder sachkundige Personen zur Aufarbeitung einsetzen. **Als sachkundig gilt nur, wer an einem Motorsägenkurs nach DGUV Information 214-059 für liegendes Holz teilgenommen hat. Bereits absolvierte Kurse nach früheren Vorschriften werden ebenfalls anerkannt.**

Die Sachkunde ist auf Verlangen nachzuweisen.

Das Forstamt Westrich (Tel.: 06331-14 52 0) bietet entsprechende Motorsägenkurse an.

Es wird dringend empfohlen - soweit nicht vorhanden - eine private Unfallversicherung abzuschließen.

Ich bestelle verbindlich:

Bitte gut lesbar ausfüllen! Danke!

Name: _____ **Vorname:** _____

Straße/Nr.: _____ **PLZ, Wohnort:** _____

Tel.: _____ **Revierwunsch:** _____

E-Mail: _____

Polterholz am Weg: _____ **rm (Ster)**

34,96 €/rm bzw. 49,30 €/fm zzgl. 7 % MwSt. (Hartlaub-Holz)

Aufpreis für krangesetztes Polterholz, soweit verfügbar + 5,00 €/fm

oder

-nur begrenzt verfügbar-

Abholz/Kronenholz im Schlag: _____ **rm (Ster)**

20,00 - 30,00 €/rm bzw. 28,20 - 42,30 €/fm inkl. 7 % MwSt.

1 Festmeter (fm) entspricht ca. 1,41 Raummeter (rm) o. Ster

Zutreffendes bitte unbedingt ankreuzen:

Ich bin im Besitz einer vollständigen „persönlichen Schutzausrüstung“ ja ☐ nein ☐

Ich habe einen Motorsägenlehrgang wie oben gefordert besucht ja ☐ nein ☐

Bei „nein“, unbedingt Name und Adresse der beauftragten, sachkundigen Person angeben:

Name: _____ Vorname: _____ Adresse: _____

Die beidseitig genannten Bedingungen habe ich zur Kenntnis genommen und verpflichte mich, diese einzuhalten.

Ort, Datum

Unterschrift

Nicht übertragbar!

-Seite 2-

I. Allgemeine Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz für die nicht gewerbliche Selbstaufarbeitung

1. **Eigentumsübergang, Abfuhr:** Der Selbstwerber erwirbt das **Eigentum am gekauften Holz nach Bezahlung**. Bearbeitung und Abfuhr dürfen erst nach Bezahlung erfolgen. Bei der Abfuhr ist ein Nachweis der Bezahlung mitzuführen (Quittungsbeleg oder Kontoauszug oder Überweisungsträger). Das an der Waldstraße gekaufte Langholz ist innerhalb von 3 Monaten nach dem Kaufdatum abzufahren.
2. **Übergabe, Gefahrenübergang:** Mit der Bezahlung geht die Gefahr des Verlustes, des Untergangs oder die Wertminderung auf den Selbstwerber über.
3. **Verbot der Weiterveräußerung des Holzes:** Das aufgearbeitete Holz dient ausschließlich dem Eigenbedarf bzw. die Aufarbeitung erfolgt im Rahmen von Nachbarschaftshilfe. Eine Weiterveräußerung – auch auf privater Basis – ist ausgeschlossen.
4. **Fahrerlaubnis:** Der Selbstwerber darf zur Aufarbeitung des Holzes mit seinem Fahrzeug im notwendigen Umfang Waldwege auf eigene Gefahr mit einer Geschwindigkeit von höchstens 30 km/h befahren. Die Abfuhr des Holzes darf nur an Werktagen mit dem dazu im Vertrag benannten Fahrzeug erfolgen.
5. **Helfer und Begleitpersonen:** Falls der Selbstwerber Helfer / Begleitpersonen einsetzt, stellt er sicher, dass die in den „Bedingungen für die Aufarbeitung von liegendem Holz durch nicht gewerbliche Selbstwerber“ enthaltenen Regeln von allen von ihm eingesetzten Helfern und Begleitpersonen eingehalten werden.
6. **Verbot der Entnahme schwacher Baumteile:** Die Entnahme von Laubholz unter einem Durchmesser von 10 cm mit Rinde ist verboten. Bei Nadelholz gilt dies für Holz unter einem Durchmesser von 7 cm mit Rinde (Derbholzgrenze).
7. **Lagerung von aufgearbeitetem Holz:** Aufgearbeitetes Holz darf ausschließlich entlang der hierfür bestimmten Wege zwischengelagert werden. Eine Abdeckung des Holzes z.B. mit Plastikplanen ist untersagt.
8. **Verbot der Befahrung der Waldfläche:** Eine Befahrung der Waldfläche außerhalb der Fahrwege und markierten Rückegassen ist verboten. Ein erforderlicher Holztransport darf ausschließlich auf hierfür bestimmten Wegen erfolgen.

II. Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber

1. Folgende Personen sind von der Arbeit mit der Motorsäge oder anderen gefährlichen Forstarbeiten ausgeschlossen: Personen mit körperlichen oder geistigen Mängeln, Jugendliche unter 18 Jahren, werdende Mütter, alkoholisierte Personen.
2. Die Aufarbeitung und Abfuhr des gekauften Holzes darf nicht durchgeführt werden: vor Tagesanbruch und nach Eintritt der Dämmerung, an Sonn- und Feiertagen, bei starkem Wind, bei Sichtbehinderungen sowie bei Glatteis und Schnee, wenn ein sicherer Stand bei der Arbeit und/oder die Rettung bei einem Unfall nicht gewährleistet ist.
3. Bei der Waldarbeit herrschen besondere Arbeitsbedingungen, die je nach Art und Umfang das Tragen einer für Waldarbeiten zugelassenen und geprüften Arbeitsschutzkleidung zur Vermeidung von Verletzungen erforderlich machen. Das Arbeiten mit der Motorsäge ist nur mit persönlicher Schutzausrüstung zulässig. Zur Sicherheitskleidung gehören: Schutzhelm mit Gesichtsschutz, Gehörschutz, Lederhandschuhe, Schnittschutzhose und Sicherheitsschuhe mit Schnittschutzeinlage. Alleinarbeit ist untersagt. Ständige Sicht- oder Rufverbindung zu einer anderen Person ist erforderlich. Gefahrenbereich ist der Schwenkbereich der Motorsäge (ca. 2 m). Dort darf sich keine weitere Person aufhalten. Besondere Gefahren durch unter Spannung stehende Stämme und Äste, Totholz, abgebrochene in Baumkronen hängende Äste. Unter hängenden Ästen oder angeschobenen Bäumen ist der Aufenthalt untersagt. Beim Spalten darf Eisen mit Eisen nicht getrieben werden.
4. Zum Schutz von Gesundheit und Umwelt dürfen Motorsägen nur mit benzolfreiem Sonderkraftstoff betrieben werden. Es darf nur Biokettenöl z.B. mit dem Umweltschutzzeichen „Blauer Engel“ zum Einsatz kommen. Die Verwendung von Altölen zur Kettenschmierung ist verboten und strafbar.
5. Bei allen Arbeiten mit Maschinen, Arbeitsgeräten und Arbeitsmitteln sind die in den Betriebsanleitungen aufgeführten Sicherheitshinweise zu beachten. Zulässig sind nur Maschinen, Geräte und Werkzeuge, die sich in einwandfreiem und betriebssicherem Zustand befinden.
6. Der Selbstwerber hat die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung einzuhalten und sich so zu verhalten, dass seine Sicherheit und die seiner Helfer stets gewährleistet ist.

III. Haftungserklärung des Selbstwerbers:

1. Ich versichere, die erforderliche Schutzausrüstung für Motorsägearbeiten zu besitzen und bei der Aufarbeitung des Holzes beim Einsatz der Motorsäge zu benutzen.
2. Ich erkenne die Weisungsbefugnis des Vertreters des Waldbesitzers bei groben Verstößen gegen die Unfallverhütungsvorschriften der Unfallkasse RLP bzw. der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) bei Gefahr in Verzug zu meiner eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer Personen an.
3. Im Zuge der Selbstaufarbeitung werden von mir keine betrieblichen Arbeiten für den Forstbetrieb erledigt. Dasselbe gilt auch für die von mir eingesetzten Helfer. Ich verpflichte mich, meine Helfer über den vollständigen Inhalt dieser Erklärung zu informieren.
4. Ich hafte für alle durch mich oder meine Helfer im Rahmen der Selbstaufarbeitung und der Abfuhr des gekauften Holzes vorsätzlich oder fahrlässig verursachten Schäden. Dies gilt auch im Verhältnis zu meinen eingesetzten Helfern.

Hinweis: Jegliche Haftung des Waldbesitzers für Schäden, die dem Selbstwerber oder einem seiner Helfer im Rahmen des Einsatzes entstehen, wird ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Verletzungen von Leben, Körper und Gesundheit sowie andere Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen.

Mit meiner umseitigen Unterschrift bestätige ich, dass ich über die Unfallgefahren bei der Selbstaufarbeitung unterwiesen worden bin und die allgemeinen Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz sowie die Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber anerkenne und beachte.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel. 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:
Tel.Nr. 06332/5699-0

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
redaktioneller Teil: Thomas Blees, Produktionsleiter

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



■ Gemeindegewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.financeamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

Polizei

Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung	0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation	0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung	06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz	0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas	0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung	
Zweibrücken-Land	06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz	06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindegewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Denny-Marc Sauter, Tel. 0152-22779851
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach- Kleinsteinhausen - Mausbach- Riedelberg - Walshausen
Mittwoch, 20.09.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr
Dr. Hoppenrath, Großsteinhausen, Tel: 06339/993006

=====

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.- Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr
 Freitags von 18.00 Uhr
 bis Montags 07.00 Uhr
 an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
 bis zum Folgetag 07.00 Uhr

=====

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:
 Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
 samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF ■ ■ ■ ■ ■

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

KURSE DER

■ KREISVOLKSHOCHSCHULE ■ SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Vortrag „Gesetzliche Erbfolge und Pflichtteilsrecht“

Di. 19.09.2017, 19.00 Uhr, Rathaus Contwig

Referentin Kerstin Cronauer

Der Vortrag behandelt das Thema an diesem Abend unter Berücksichtigung aktueller Entwicklungen. Im Anschluss können in der Runde Fragen an die Referentin gestellt werden. Vortrag ist gebührenfrei.

Eine Anmeldung zum Vortrag ist vorab erforderlich.

Anmeldung: Werner Lelle, Tel. 06332-5145, www.kvhs-swp.de



KULTUR ■ ■ ■ ■ ■

Stadt Zweibrücken

Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken



„Bildende Kunst“ Malen, Drucken, Plastisches Gestalten

jeweils freitags von 15.00-17.00 Uhr . (auch in den Ferien)

Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich.

Dozent Dr. Jürgen Ecker

Migrationskurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau „Bühnenbild und Fantasiekostüme“

Der Unterricht wird in Arabisch, Persisch und Deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15.00-17.00 Uhr. (auch in den Ferien)

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich.

Dozent Hengameh Rasti

Aquarellmalerei

An sechs Kurstagen erarbeiten wir die Grundlagen der Aquarellmalerei, für fortgeschrittene geht es um die Verfestigung der erlangten Kenntnisse

Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahre und Jugendliche, junge Erwachsene

Kurs Tage: Erster Kurs Tag Mittwoch 18.10., letzter Kurs Tag, Mittwoch 29.11.

jeweils 15.00-17.00 Uhr

Kursgebühr: 48,00 EURO,

Dozentin: Iris Weiß

Malwerkstatt Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren, wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Dabei wird auf kindliche Fantasie und Neugier aufgebaut. Während der Umgang mit Farbe im Vordergrund steht, werden auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht.

Kurs Tag: Dienstag 19.09., von 15.00-17.00 Uhr

Kursgebühr: 12,50 EURO anteilig

Dozentin: Iris Weiß

Bildhauerei

Ferienkurs mit Ytong/Sandstein

Die Teilnehmer erarbeiten Kunstobjekte mit den Materialien Ytong oder Sandstein.

Beginn: Freitag, 06.10., 15.00-17.00 Uhr

Weiterer Kurstag: Samstag 07.10., 09.00-13.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 36,00 EURO zzgl. Materialkosten

Kurs Ort: Bildhauerwerkstatt David, Zweibrücken, Wattweilerstr. 58 a
 Leitung: Raymond David

Töpfern, Gefäße aufbauen in Plattentechnik

Wir lernen das Material Ton und die Plattentechnik kennen.

Aus der ausgerollten Tonmasse werden Stücke ausgeschnitten, die zu Gefäßen zusammengesetzt werden. Diese werden gebrannt und glasiert.

Beginn Freitag, 03.11. 15.00-17.00 Uhr

Weitere Kurstage: 10.11., 24.11. und 01.12.

Teilnehmer: Kinder ab 8 Jahre, jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 55,00 EURO

Leitung: Iris Conrad

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule, Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton)

Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden.

Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder Ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule** unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches- und kreatives Gestalten.

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Küche steht zur Benutzung zur Verfügung.

Anmeldung zu den Angeboten an:

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,

Hofenfeldsstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)

www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm
 mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage donnerstags von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15-17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard (Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 - 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe: montags 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ Bechhofen:

Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 bis 15jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig

Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr .

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen) bei S. Stadler: montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei N. Enkler: dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei N. Enkler: dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M.Sefrin: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M.Sefrin: freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S. Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S.Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, S.Trefz: freitags 16:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, bei M.+S.Trefz: donnerstags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M.Nagel: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen): donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S. Bollmann: donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T. Sefrin: donnerstags 19:00-20:30 Uhr, Sommer: Schulturnhalle der IGS-Contwig (im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen) ab Sep. 2017 bei T. Sefrin: montags 19.30 - 20.30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Showtanz (altersoffen) bei T. Sefrin: montags 20.30 - 21.30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz: montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig und freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig



Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche
Montags und donnerstags 16.00-19.00
Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;
Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach
Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen.
Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475
E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig:

Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr
in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte
erhalten sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Delfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des DRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr
(außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig.
Ziel des DRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu
begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und
obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und
praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen,
im Notfall helfend tätig zu werden. Anmeldungen sind im Büro
des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de
oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim
zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart
Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend

Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim.
Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

● Delfeld

KV Delfeld Jugend:

Interesse am Sportkugeln? Dann bist du hier richtig!
Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf
unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Delfeld statt. Bis zu vier Wochen
Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung. Falls Ihr
Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns
schon auf euch. Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme
mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg:

Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren
aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von
18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Groß-
steinhausen (Hauptstraße 18a). Jugendwartin: Frau Franziska Ernst,
Tel. 0176-51199239

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach
Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040
(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Sportgruppe: Sonntag, 17.09.17 um 15:15 Uhr in der Schulturnhalle
Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 18.09.17 um 18:30
Uhr

Konfirmandenunterricht: Dienstag, 19.09.17 um 16:30 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14-17 Jahre): Mittwoch, 20.09.17 um
18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 14.09. und 21.09.17 um 9:00 Uhr

Präparandenunterricht: Donnerstag, 14.09. und 21.09.17 um 17:00
Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 15.09. und 22.09.17 um 19:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche:

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren
(STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder,

Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule

Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse , Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina
Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-
18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby wel-
ches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht?
Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein
und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach
melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr
Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich
der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer
14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuer-
wehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender
Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger
und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720,
Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 - 20 Uhr
Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-
Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags
von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00-19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach-Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für
seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26746427.
Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren

Altersjubiläen

in der Zeit vom 18.09. bis 24.09.2017

Contwig

Contwig

18.09.	Herr Sadowski, Harry Feldstraße 13	Zum 80. Geburtstag
23.09.	Frau Veith, Sigrid Südstraße 5	Zum 80. Geburtstag

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Bauschuttdeponie in Heltersberg

Annahmestopp für Bauschutt ab 01.10.2017

An der Bauschuttdeponie in Heltersberg kann ab 01. Oktober kein Bauschutt zur Ablagerung mehr angenommen werden. Für Grobmengen Bauschutt zur Ablagerung gilt dann ein genereller Annahmestopp. Grund hierfür ist das Erreichen der Kapazitätsgrenze der Deponie. Der Recyclinghof bleibt jedoch in vollem Umfang erhalten. Kleinmengen an Bauschutt bis zu einem viertel Kubikmeter können nach wie vor kostenfrei angenommen werden. Das Material ist in dort bereitgestellte Bauschuttcontainer umzuladen. Größere Mengen an Bauschutt zur Ablagerung können bis Ende des Jahres bei der Bauschuttdeponie in Dahn-Reichenbach sowie in Lemberg angenommen werden. Die Kreisverwaltung Südwestpfalz bittet die Bevölkerung um Beachtung.

Bericht

über die Sitzung des Werksausschusses der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

vom 04.09.2017

Öffentlicher Teil

1. Neubau Bürogebäude Contwig

1.1 Auftragsvergabe Büromöbel

1.2 Auftragsvergabe Bodenbeläge

1.1 Beschaffung Büromöbel

Entsprechend der Bedarfsermittlung wurde die Beschaffung von Büromöbeln national unbeschränkt ausgeschrieben.

Der Werksausschuss beschließt die Vergabe zur Anschaffung der Büromöbel an die Firma Laufer Objektmöbel eK, Etzelweg 246, 66482 Zweibrücken zum Angebotspreis von 24.456,17 EUR.

1.2 Bodenbeläge

Das Liefern und Verlegen der Bodenbeläge wurde beschränkt nach VOB ausgeschrieben.

Der Werksausschuss beschließt die Vergabe der Bodenbelagsarbeiten an die Firma Hein GmbH, Berliner Ring 13, 66955 Pirmasens zum Angebotspreis von 18.680,56 EUR.

2. Herstellung einer Schüttgutwand für die Außenstelle Contwig Auftragsvergabe

Der Werksausschuss beschließt die Auftragsvergabe zur Lieferung der Anschüttwände an die Fa. Wolf & Sofsky zum Preis von 21.901,95 EUR

3. Kläranlage Contwig

Wartung und Inspektion der Regenwasserschnecken 2 und 3

Um das Abwasser aus dem Zulaufsammler auf das Niveau der Kläranlage zu heben werden auf der Kläranlage Contwig seit den frühen 80-er Jahren Schneckenhebwerke eingesetzt. Diese Technik zeichnet sich durch Robustheit, Langlebigkeit und geringe Störanfälligkeit aus. „Schwachpunkte“ sind jedoch die Fußlager, die sich permanent im Abwasser befinden.

Der Werksausschuss vergibt die Arbeiten zur Inspektion und Generalüberholung der Fußlager der Regenwasserschnecken in Contwig an die Fa. Rehart GmbH in Ehingen zum Preis von 11.923,80 € und ermächtigt die Werkleitung, falls erforderlich, die Auftragsvergabe zur Kompletterneuerung bis zu einem Preis in Höhe von ca. 19.492,20 EUR auf Grundlage des Angebotes vom 27.07.2017.

4. Erschließung Neubaugebiet „Auf Mühlbach, Hinterm Bohnrech“ in der Ortsgemeinde Contwig, 2. Umlegungsabschnitt

Zustimmung zum Erschließungsvertrag

Die Ortsgemeinde Contwig beabsichtigt das Neubaugebiet „Auf Mühlbach, Hinterm Bohnrech“ 2. Umlegungsabschnitt zu erschließen. Nachdem die Westpfälzische Ver- und Entsorgungs-GmbH, Kaiserslautern (WVE) bereits die Erschließung des 1. Umlegungsabschnittes realisiert hat erfolgt nun die Erschließung des 2. Umlegungsabschnittes ebenfalls durch die WVE. Der Rat der Ortsgemeinde Contwig hat in seiner Sitzung am 23.08.2017 dem Vertrag zugestimmt.

Nach eingehender Erörterung hinsichtlich der Innen- und Außenentwicklung der Orts-gemeinden, demografischer Wandel, Kostenpflicht der Bürger für die Infrastruktur, Bodenrichtwerten der Stadt Zweibrücken und unseren Landgemeinden stimmt der Werksausschuss dem Abschluss des im Entwurf vorliegenden Erschließungsvertrages zu.

Nichtöffentlicher Teil

5. Klärschlammverwertung, Abschluss eines Entsorgungsvertrages

Der Werksausschuss bevorzugt wie bisher eine regionale Verwertung der Klärschlämme und ermächtigt den Bürgermeister eine entsprechende Vereinbarung mit ASDLU GmbH oder UD Umweltdienste abzuschließen.

6. Darlehensaufnahme

Für die Finanzierung der nachfolgend aufgeführten Maßnahmen ist die im Wirtschafts-plan für das Wirtschaftsjahr 2016/2017 veranschlagte und genehmigte Darlehens-aufnahme in Höhe von insgesamt 1.640.000,00 € erforderlich.

6.1 Wasserversorgung

Maßnahme	Darlehenssumme
Ausbau Blumen- u. Schulstraße Battweiler	150.000,00 €
Ausbau Schulstraße Contwig	400.000,00 €

Ausbau B 424 u. Teilstück Hauptstraße	
Hornbach	260.000,00 €
Ausbau OD Kleinsteinhausen	430.000,00 €
Gesamtsumme Wasser:	1.240.000,00 €

6.2 Abwasserbeseitigung

Maßnahme	Darlehenssumme
Ausbau OD Kleinsteinhausen	400.000,00 €
Gesamtsumme Abwasser:	400.000,00 €

Der Werksausschuss beschließt die Darlehen aufzunehmen.

Wahlbekanntmachung

- Am Sonntag, dem 24. September 2017 findet die **Wahl zum 19. Deutschen Bundestag** statt.
Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
- Die nachfolgenden Gemeinden bilden einen Wahlbezirk:

Ortsgemeinde	Wahlraum	barrierefrei
Althornbach	Bürgerhaus, Hauptstr. 14	ja
Battweiler	Mehrzweckhalle, Schulstr. 3	nein
Dietrichingen	Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstr. 37	nein
Großbundenbach	Kindertagesstätte (Erdgeschoss), Schulstr. 13	nein
Großsteinhausen	Katholisches Pfarrheim, Hauptstr. 6a	nein
Käshofen	Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstr. 24	ja
Kleinbundenbach	Dorfgemeinschaftshaus (Gemeindesaal), Schulstr. 6	ja
Kleinsteinhausen	Mehrzweckhalle, Friedhofstr. 5	ja
Mauschbach	Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstr. 17	ja
Riedelberg	Dorfgemeinschaftshaus, Schulstr. 4	nein
Rosenkopf	Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstr. 26	nein
Walshausen	Dorfgemeinschaftshaus, Bahnhofstr. 3	nein
Wiesbach	Gemeindehaus, Hauptstr. 40	ja

Die Gemeinde Dellfeld und die Stadt Hornbach sind in 2 Wahlbezirke eingeteilt. Die Wahlräume sind wie folgt eingerichtet:

Ortsgemeinde/ Stadt	Wahlraum	barrierefrei
Dellfeld		
Stimmbezirk 101	Bürgerhaus (kleiner Saal), Schulstr. 48b	ja
Dellfeld		
Stimmbezirk 102	Bürgerhaus (großer Saal), Schulstr. 48b	ja
Hornbach		
Stimmbezirk 101	Pirminiusshalle (Halle links), Bahnhofstr. 4	ja
Hornbach		
Stimmbezirk 102	Pirminiusshalle (Halle rechts), Bahnhofstr. 4	ja

Die Gemeinde Bechhofen ist in 3 Wahlbezirke eingeteilt. Die Wahlräume sind wie folgt eingerichtet:

Ortsgemeinde	Wahlraum	barrierefrei
Bechhofen		
Stimmbezirk 101	Dorfgemeinschaftshaus (Saal), Schmittenflur 5	ja
Bechhofen		
Stimmbezirk 102	Dorfgemeinschaftshaus (LAB-Raum), Schmittenflur 5	ja
Bechhofen		
Stimmbezirk 103	Dorfgemeinschaftshaus (Gastraum), Schmittenflur 5	ja

Die Gemeinde Contwig ist in 7 Wahlbezirke eingeteilt. Die Wahlräume sind wie folgt eingerichtet:

Ortsgemeinde	Wahlraum	barrierefrei
Contwig		
Stimmbezirk 101	Rathaus (Saal 005), Rathausplatz 1	ja
Contwig		
Stimmbezirk 102	Rathaus (Saal 001), Rathausplatz 1	ja
Contwig		
Stimmbezirk 103	Rathaus (Saal 106), Rathausplatz 1	ja
Contwig		
Stimmbezirk 104	Rathaus (Saal 105), Rathausplatz 1	ja
Contwig		
Stimmbezirk 105	Rathaus (Saal 201), Rathausplatz 1	ja
Contwig		
Stimmbezirk 201	Turnhalle Grundschule Stambach (links), Felsackerstr. 9	nein
Contwig		
Stimmbezirk 202	Turnhalle Grundschule Stambach (rechts), Felsackerstr. 9	nein

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 25.08.2017 bis 03.09.2017 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 14.00 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18, 66482 Zweibrücken, zusammen.

- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.
Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine Zweitstimme in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.
- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
- Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
 - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - durch Briefwahl teilnehmen.
 Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Zweibrücken, 8. September 2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker
Bürgermeister

**ALTHORNBACH****Ortsbürgermeisterin Ute Klein**

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793



HORNbach

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.

08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Nachruf

Am 15.08.2017 verstarb

Herr Dieter Stephan

im Alter von 59 Jahren.

Der Verstorbene war seit Juni 2004 Mitglied des Ortsgemeinderates Bechhofen und seiner Ausschüsse. Von Juni 2009 bis Oktober 2016 war er Fraktionsvorsitzender.

Während seiner Tätigkeit als Ortsgemeindemitglied war er stets um das Wohl der Bürgerinnen und Bürger bemüht und hat sich für deren Interessen eingesetzt.

Der Verstorbene hat sich bleibende Verdienste erworben. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Ortsgemeinde Bechhofen
Paul Sefrin, Ortsbürgermeister



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083

Mobil 0173/6511757

Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Käshofen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 28.09.2017**, findet um 17.00 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land (Zimmer 203, kleiner Sitzungssaal), Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.

Ratsmitglieder können an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Prüfung der Jahresrechnung 2013

Käshofen, 11.09.2017

gez. Egon Gilbert, Vorsitzender



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann **bis einschließlich 17.09.2017** nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt die 1. Ortsbeigeordnete, Frau Hedi Bender.



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Verkehrs- und Parksituation im Bereich des Dusenbrücker Weges, Bottenbacher Weges und der Frankenstraße

In den vorgenannten Ortsstraßen sind infolge des Ausbaus der Ortsdurchfahrt zur Sicherstellung der Verkehrssicherheit absolute Halteverbote angeordnet, die nach Information der Ortsgemeinde vielfach nicht beachtet werden. Dadurch kommt es insbesondere in Zeiten des Schul- bzw. Linienbusverkehrs zu nicht hinnehmbaren Behinderungen.

Im Interesse der Verkehrssicherheit werden wir daher Kontrollen durchführen. Beachten Sie bitte, dass es zu entgeltlichen Verwarnungen kommen kann.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Straßenverkehrsbehörde -



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Straßenreinigung und Beseitigung von Überwuchs

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde weisen wir die Eigentümer der in Mauschbach gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen hin. Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, die Nutzung landwirtschaftlicher Fahrzeuge, Verunreinigungen beim Viehtrieb, etc. Bäume und Sträucher, die in den öffentlichen Bereich hineinragen, sind regelmäßig zurückzuschneiden, so dass die ungehinderte Nutzung der öffentlichen Verkehrsflächen, insbesondere der Gehwege, gewährleistet ist und vorhandene Beschilderungen dauerhaft erkennbar sind.

Die Ortsgemeinde appelliert auch an alle Pferde- und Hundebesitzer, die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner innerhalb der Ortschaft sowohl auf öffentlichen als auch privaten Flächen zu beseitigen und in ihren privaten Mülleimer zu entsorgen.

Am Spielplatz/Grillhütte stehen „Hundeverbotschilder“, bitte dieses zu beachten,

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken Land
- Ordnungsbehörde -



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Sa., 16.09.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe
18.00 Uhr St. Peter: Vorabendmesse

So., 17.09.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe
09.00 Uhr St. Pirmin: Amt
10.30 Uhr Heilig Kreuz: Amt

Alterskameraden der Feuerwehren

Zu unserer nächsten Wanderung in Contwig treffen wir uns am **Donnerstag, dem 21. September 2017, um 10:00 Uhr** am Parkplatz am Schwimmbad in Contwig. Zum Mittagessen treffen wir uns im Bistro am Schwimmbad.

An alle Mitglieder und Freunde ergeht herzliche Einladung.

LandFrauen-Kreisverband Südwestpfalz

Die Vorstellung des Weiterbildungsprogramms 2018 „Wohlfühlen im Grünen - Genuss erleben“ des LandFrauenkreisverbandes Südwestpfalz findet am **Montag, den 25.09.2017, 19:30 Uhr**, in Winterbach-Niederhausen, Hauptstr. 16, im Gasthaus „Zum Hannes“ statt.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Ist eine Dämmung mit Polystyrol ökologisch oder am Ende Sondermüll?

Um Dämmstoffe ökologisch zu bewerten muss der Ressourcen- und Energieaufwand zur Herstellung, die Energieeinsparung während ihres Einsatzes und auch die Entsorgung betrachtet werden. Aufgrund ihrer Zusammensetzung können grob drei Klassen von Dämmstoffen eingeteilt werden: mineralische, synthetische und nachwachsende. Hinsichtlich des Ressourcenaufwands sind nachwachsende Rohstoffe zwar im Vorteil, beim Energieaufwand ist es jedoch weniger eindeutig. So benötigen beispielsweise Holzfaserplatten bei der Herstellung ähnlich viel Energie wie Platten aus Polystyrol. Generell gilt, dass sämtliche Dämmmaterialien während ihrer Nutzungsphase ein Vielfaches der Energie einsparen, die für die Produktion eingesetzt wird. Außerdem werden sowohl naturnahe Dämmstoffe als auch Polystyrol chemisch behandelt, um Brandschutzanforderungen einzuhalten.

Was passiert wenn die Dämmung ihr Lebensende erreicht hat? Mineralische Dämmstoffe werden in der Regel auf Bauschuttdeponien deponiert. Synthetische und nachwachsende Dämmstoffe werden meist thermisch verwertet - also verbrannt.

Leider wird es kaum möglich sein, den für die Erreichung der Klimaschutzziele nötigen Bedarf an energetischer Gebäudesanierung nur durch den Einsatz naturnaher Dämmstoffe zu decken. Daher ist der Einsatz von Polystyrol vertretbar - nicht zuletzt aus Kostengründen.

Weitere Details erläutern Ihnen gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung. Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 28. September von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in Zweibrücken, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Impulsvorträge „Bewerbungsknigge“ bei den Ausbildungsmessen in Pirmasens und Zweibrücken

Im September finden in Pirmasens und Zweibrücken die Ausbildungsmessen BIB und ZAM statt, die jungen, vor dem Schulabschluss stehenden Menschen Unterstützung und Orientierung für ihr weiteres Leben geben sollen. Auf den Messen präsentieren sich Unternehmen, Organisationen, Behörden, Schulen und Hochschulen und stellen den interessierten Schülern ihr Angebot vor.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com
Bürgersprechstunde des Gemeinderates:
am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

Zu jeder Zeit selbst gestalten!

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de



Die Zweibrücker Ausbildungsmesse (ZAM) findet statt am **Donnerstag, 14. September, von 08.30 bis 18.00 Uhr** in der Festhalle Zweibrücken. In Pirmasens gibt es die Berufsinformationsbörse (BIB) am **Freitag, 15. September, von 08.00 bis 13.00 Uhr** in der Messehalle 6 des Messegeländes.

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz und die Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken beteiligen sich mit mehreren kostenlosen Vorträgen zum Thema „Bewerbungs-Knigge“ an diesen Ausbildungsmessen. Die Fachreferentin ist Manuela Borella. Sie erklärt den Schülerinnen und Schülern, wie man im Bewerbungsgespräch punktet und sich im Berufsleben - im Umgang mit den Vorgesetzten, den Kollegen und den Kunden - angemessen verhält. Auf der ZAM in Zweibrücken finden die Vorträge jeweils von 11.30 bis 12.15 Uhr sowie von 14.45 bis 15.30 Uhr im „Gelben Saal“ statt. Auf der BIB in Pirmasens gibt es die 45-minütigen Vorträge von Manuela Borella jeweils ab 08.30 Uhr, ab 10.00 Uhr und ab 11.30 Uhr im „Klassenzimmer“ in der Wasgau-Halle. Eine Anmeldung zu den Knigge-Vorträgen ist nicht erforderlich.

Deutsch-Französische Freundschaftswanderung

Sonntag, 17. September 2017

Gemeinsamer Start um **09.00 Uhr** am Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg.

Die Verbandsgemeinden Zweibrücken-Land und Bitcherland laden zur fünften Deutsch - Französischen Freundschaftswanderung ein. Die Wanderstrecke verläuft auf ca. 13 Kilometern durch die herrliche Landschaft.

Unterwegs lädt der Angelsportverein Riedelberg zu einem kleinen Umtrunk ein und die Ortsgemeinde Walschbronn empfängt die Wanderer mit einem kleinen Imbiss.

Mittagessen, auf eigene Kosten, ist im Dorfgemeinschaftshaus Riedelberg ab 12.30 Uhr möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an der Wanderung!



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,
Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425
0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP.
Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag
und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(Alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Kasualvertretung:

Pfr. Seel ist vom 7. Sept. bis 16. Sept. in Urlaub.

In dieser Zeit ist **PfarrerIn Suse Günther, Tel: 06338/994974, Mauschbach, Ihre Ansprechpartnerin** für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit!

Sonntag, 17. Sept.

11.15 Uhr Gottesdienst m. Taufe, Matthiaskirche Althornbach,
Pfr. Daniel Seel

Althornbacher Straußbube/-mäde

Liebe Althornbacher, liebe Althornbacher Vereine, liebe Freunde Althornbachs,

bald ist es wieder soweit - wir feiern unsere Kerwe.

Deshalb möchten wir am Kerwefreitag, das ist der 29.09.2017, wieder das Spiel ohne Grenzen - in „Fachkreisen“ auch „Handwähnschrenne“ genannt - stattfinden lassen.

Los geht's ab 17:30 Uhr an der Althornbacher Kirche.

Es wartet ein Parcours mit einigen lustigen Spielen auf euch.

Durchlaufen wird er - wie immer - im Duo.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich einige willige Duo's finden, um die phänomenalen Preise mit nach Hause zu nehmen.

Bei Interesse könnt ihr euch bei

Olivia Kipp (Handy: 0176/70857117) oder bei

Josephine Schmidt (Handy 0152/33536657)

bis zum 26.09.2017 anmelden!

OGV Althornbach

Tel.: 06338 7114

Handy 01711945608



Die „Althornbacher Störch“

laden ein:

zum

„Federweißen“

u.

hausgem. Zwiebelkuchen



Wann: am Mittwoch, 20.09.2017
ab 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 14.09.

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 16.09.

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Taufe von Leonard
Arthur Dully, mitgest. von CANTATE

Sonntag, 17.09.

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 19.09.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 21.09.

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

E-Mail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, E-Mail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, E-Mail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, E-Mail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 14.09.

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Samstag, 16.09.

09.30 Uhr Konfirmandenunterricht in Lambsborn

Sonntag, 17.09.

09.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 18.09.

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag, 19.09.

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

Donnerstag, 21.09.

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Freitag, 22.09.

17.00 Uhr Präparandenunterricht

19.00 Uhr Nachtreffen der Rügenfreizeit

Prot. Pfarramt: Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 Uhr / Fr. 13:30-15:00 Uhr

E-Mail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



Das diesjährige Erntedankfest des Obst- und
Gartenbauvereins Bechhofen findet am

1. Oktober 2016 ab 14:30 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und das gemütliche
Zusammensein bei Kaffee und Kuchen.

Spenden aus Ihren Gärten und Kellern (z. B.
Marmelade) sind herzlich willkommen.

Obst- und Gartenbauverein Bechhofen

**Freitag, 22.09.2017**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Die katholische Kirchengemeinde Contwig feiert Erntedank! - Am
Samstag, den 16. September laden wir von 14.00 - 16.00 Uhr die
Kinder und Eltern zum Kindersingen in den Pfarrsaal in Contwig ein
(neben der St. Laurentiuskirche).

An diesem Tag wird auch gebastelt zur Vorbereitung für den großen
Familiengottesdienst am **24. September** um 10:30 Uhr in der Pfarr-
kirche St. Laurentius in Contwig. Herzliche Einladung zum Erntedank-
fest!

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Cont-
wig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.cont-
wig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig**Sonntag, 17.09.17**, 14. Sonntag n. Trinitatis, Pfarrerin Gundacker

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
66497 Contwig, Tel. 06332/568835**für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198



ErnteDANKfest

Samstag, 16.09. 14-16 Uhr
**Offenes Kindersingen und
Gottesdienstvorbereitung im Pfarrsaal**
(neben der St. Laurentiuskirche, Contwig)

Sonntag, 24.09. 10:30 Uhr

Familien gottesdienst

**St. Laurentiuskirche,
Contwig**

weitere Informationen unter:
www.pfarrei-contwig.de



Gemeindebücherei Contwig

**An folgenden Terminen bleibt
die Bücherei geschlossen:**

Am **Donnerstag, 21.09.2017** (Umräumarbeiten für Wahllokal)

Wir machen Herbstferien!

Letzter Öffnungstag ist Donnerstag, den 28.09.2017.

**Der erste Öffnungstag nach den Herbstferien ist Dienstag, den
17.10.2017 von 16.00 bis 18.00 Uhr.**

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 17.09.2017**

10.30 Uhr: Amt für eine Verstorbene (B) Pfr. Müller

Dienstag, 19.09.2017

19.00 Uhr: Amt für arme Seelen (O); Amt für Georg und Marianne Freyler

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 20.09.2017

08.00 Uhr: Frauenmesse, anschließend gemeinsames Frühstück im Pfarrsaal

18.00 Uhr: kfd Contwig, Frau Arezu Ramazani kocht eine Spezialität aus Afghanistan, Anmeldung bei Erika Ehrmann (06332/5176)

Freitag, 22.09.201719.00 Uhr: Amt für Pauline und Heinrich Betz sowie Alois Ger-
mann

**Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel
Stambach**

Samstag, 16.09.2017

Kein Gottesdienst

Donnerstag, 21.09.2017

19.00 Uhr: Hl. Messe

Der Lesesommer 2017 war ein schöner Erfolg für unsere Lesekinder und die Bücherei. In der Bücherei kann man anhand eines Aushanges die Namen unserer Büchereisponsoren erfahren. Eine Statistik über unseren diesjährigen und unsere vergangenen Lesesommer - in der nächsten Ausgabe „Amtsblatt“.

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Pfälzerwald-Verein Jedermannwanderung

Der Pfälzerwald-Verein lädt zu seiner ersten vom Hauptverein organisierten Jedermannwanderung in diesem Jahr ein. Unter dem Motto: „Zu Aussichtstürmen in der Pfalz“ führt die Tour am **16. September 2017** zum „Höcherbergturm“. Die Abfahrt mit dem Bus in Contwig (Ortsmitte) ist um 09.10 Uhr. Die Wanderung startet um 10:00 Uhr an der Ölmühle Wern in Ottweiler-Fürth. Sie führt auf dem Mühlenpfad und Spitzbubenweg nach Münchwies und dann weiter zum Höcherbergturm mit der Schlussrast im Höcherberghaus. Der Fahrpreis beträgt pauschal acht Euro und wird im Bus erhoben. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Rückfahrt ist für 17.00 Uhr unterhalb des Höcherberghauses geplant.

SC Stambach

Spiele des Vereins

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

TV Althornbach - SC Stambach

Sonntag, den 17.09.2017, 15:00 Uhr

Damen - Meisterschaftsspiel

Bezirksliga Westpfalz/Süd

VfB Rotenstein Münchweiler - SC Stambach

Sonntag, den 17.09.2017, 17:00 Uhr

Landfrauenverein Stambach

Am **Montag, den 18.09.2017** laden wir im Sportheim Stambach um 19.30 Uhr ein. Thema: Wie schmeckt in diesem Jahr der Federweiber und Zwiebelkuchen. Wir hoffen auf rege Teilnahme, Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Samstag, 16.09.2017

13:00 Uhr (D-Jugend) SG Contwig/Großsteinhausen - JSG Wasgau II

14:30 Uhr (C-Jugend) SV Palatia Contwig II - JSG Westrich

16:00 Uhr (B-Jugend) JSG Hermersberg - SV Palatia Contwig

18:45 Uhr (C-Jugend) SV Lemberg - SV Palatia Contwig

Sonntag, 17.09.2017

13:00 Uhr (C-Klasse) SC Winterbach - SV Palatia Contwig II

15:00 Uhr (A-Klasse) SV Großsteinhausen - SV Palatia Contwig

Kaninchenzuchtverein P9 Contwig e.V.

Termin nächste Monatsversammlung

Hiermit gibt die Vorstandschaft den Termin zur nächsten Monatsversammlung am **18.09.2017** um 20.00 Uhr im Vereinsheim des Kaninchenzuchtverein P9-Contwig in der Hohlbachstraße 30 bekannt.



DELLFELD



Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriacus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienste:

Samstag, den 16.09.2017

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

Sonntag, den 17.09.2017

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Nünschweiler

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Taufe in Thaleischweiler-Fröschen

10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung in Petersberg

Dienstag, den 19.09.2017

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Thaleischweiler-Fröschen

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

Mittwoch, den 20.09.2017

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Maßweiler

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

Freitag, den 22.09.2017

19.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

Informationen:

Petersberg: Das Pfarrbüro ist am 14.09.2017 nicht besetzt.

Nünschweiler: Das **ökumenische Gemeindefrühstück** ist am Montag, den 18.09.2017 im prot. Jugendheim. Herzliche Einladung!

Auszeit - In einigen Mannschaftssportarten gibt es die „Auszeit“ als Möglichkeit das Spiel zu unterbrechen, die Zeit anzuhalten und wieder Atem zu holen. Diese Art der Unterbrechung im Alltag wollen wir nachahmen um Zeit für uns selbst und Zeit für Gott zu haben. In diesem Halbjahr werden wir die Abende hauptsächlich mit Texten und Liedern aus Taizé gestalten, als Atempausen für die Seele und den Glauben. Hiermit laden wir Sie zur **nächsten Auszeit** am **19.09.2017 Pfarrheim Petersberg um 19.00 Uhr** - Aus der Tiefe rufe ich zu Dir - ein.

Petersberg: Am 20.9. findet das Seniorentreffen „**Herbstsonne**“ um 14.30 Uhr im Pfarrheim statt. Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, kann sich mit Frau Becht, (Tel. 5028) in Verbindung setzen.

Maßweiler: Der Tanzkreis trifft sich wieder ab September wie gewohnt jeden Dienstag um 18.00 Uhr im Bürgerhaus.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 17.09.2017

18.00 Uhr Taizé - Gottesdienst mit der Flötengruppe im Prot. Gemeindehaus

Samstag, den 23.09.2017

13.30 Uhr Bibeldetektive

Hinweis: Säcke für die Kleidersammlung „Bethel“, die am **Samstag, den 14.10.2017** durchgeführt wird, liegen in der Kirche bereit, können aber auch über Mitglieder des Presbyteriums bezogen werden. Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

Der Kultur- und Sportverein Dellfeld 1919 e. V.

Der Fehlerteufel hat sich eingeschlichen!

Auf der aktuellen Beitrittserklärung für den K.U.S. Dellfeld 1919 e. V., ist die IBAN unseres Vereins- und Spendenkontos nicht korrekt abgedruckt.

Alle freiwilligen Spender dürfen ihre Zuwendung gerne auf folgendes Konto einzahlen:

DE85 5425 0010 0080 0169 18

MALADE SWP

Sparkasse Südwestpfalz

Landfrauenverein Dellfeld

Der Landfrauenverein Dellfeld lädt ein am **21. September 2017** um 19.30 Uhr in das Prot. Gemeindehaus Dellfeld zu einem Abend mit dem Thema: „Torten gestalten“. Nichtmitglieder sind zu diesem Abend herzlich eingeladen.



DIETRICHINGEN



Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96,

Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.

Kasualvertretung: Pfr. Seel ist vom 7. September bis 16. September in Urlaub.

In dieser Zeit ist **Pfarrerinnen Suse Günther, Tel: 06338/994974, Mauschbach, ihre Ansprechpartnerin** für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit!

Sonntag, 17. September 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 17.09.2017

10.30 Uhr: Amt für Marliese und Anneliese Stoffel (Kpl. Schmitt)

Dienstag, 19.09.2017

20.00 Uhr: Chorprobe „Cantus Novus“

Freitag, 22.09.2017

19.00 Uhr: Taizé-Jugendandacht für Firmbewerber und alle Interessierten

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Mittwoch, 13.09.2017

09:00 Uhr Ökumenisches Frauenfrühstück in Wiesbach
Thema: „Hauptsache gesund“ vorgestellt von Frau Henriette Gortner
Ort: katholisches Pfarrheim Wiesbach

Sonntag, 17.09.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach
09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach

Sonntag, 24.09.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach
Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.
E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkchurchpfalz.de



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriacus Großsteinhausen

Sonntag, 17.09.2017

09.00 Uhr: Amt als Jgd. für Arthur und Gertrud Krackenberger;
Amt für Franz und Katharina Rohr und verstorbene Kinder (Pfr. Müller)
18.00 Uhr: Ökumenischer Filmgottesdienst in der evangelischen Kirche

Montag, 18.09.2017

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 17.09.2017

10:15 Uhr Bottenbach
18:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Kinokirche in Großsteinhausen

Wir beginnen mit einem Gottesdienst zu Psalm 139. Im Anschluss zeigen wir den Film die Truman-Show in der Kirche mit kinoüblichen Speisen und Getränken.

weitere Termine:

Dienstag, 19.09.2017

16:30 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus

jeden Donnerstag

20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus

Gesucht: Für unseren Kindergarten in Bottenbach suchen wir ab 01.10.2017 eine staatlich anerkannte Erzieherin/ einen staatliche anerkannten Erzieher. Näher Informationen erhalten Sie im Pfarramt oder im Kindergarten Bottenbach.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkchurchpfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.

Kasualvertretung: Pfr. Seel ist vom 7. September bis 16. September in Urlaub.

In dieser Zeit ist **Pfarrerinnen Suse Günther, Tel: 06338/994974, Mauschbach, ihre Ansprechpartnerin** für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit!

Freitag, 15. September 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Sonntag, 17. September 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 19. September 2017

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 20. September 2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 21. September 2017

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach
14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiusshalle Hornbach
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: CO2-Fluch oder Segen, Versuch einer kritischen Bilanz; Referent: Dr. Peter Huber, Hornbach

Freitag, 22. September 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Historischer Verein

Der Historische Verein lädt ein zu dem Vortrag:

„Die Anfänge der Post in Hornbach“

Referent:

Hans Otto Streuber

ehem. OB von Zweibrücken

Am 1. Juli 1847 wurde in Hornbach erstmals eine königlich bayerische Postexpedition eröffnet. Die postgeschichtliche Entwicklung der Stadt Hornbach und der ihr zugeordneten Landgemeinden wird bis zum Ende der bayerischen Zeit im Jahre 1920 aufgezeigt. Da Postgeschichte Teil der allgemeinen Geschichte ist und damit auch der Heimatgeschichte, spielen dabei auch politische Zusammenhänge und Verwaltungsstrukturen eine Rolle. Auch die Frage, wie die Postversorgung der Gemeinden des Kantons organisiert war, wird in dem Vortrag beleuchtet. Interessante Briefe aus längst vergangenen Zeiten runden den Vortrag ab.

Termin: **Dienstag, 19. September, 20.00 Uhr, Historama**

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

TV 1878 Hornbach e.V.

Neue Kursangebote

Faszientraining Level 2

Kursbeginn: Mittwoch, 18. Oktober 2017, 18.15 - 19.15 Uhr
Dauer des Kurses: 8 Wochen

Kursort: Pirminiusshalle Hornbach

Kurspreis: Mitglieder des TV-Hornbach: 25,- Euro; Nichtmitglieder: 30,- Euro

Faszien- und Mobilitytraining für Einsteiger

Kursbeginn: Dienstag, 17. Oktober 2017, 09.00 - 10.00 Uhr

Dauer des Kurses: 8 Wochen

Kursort: Pirminiusshalle Hornbach

Kurspreis: Mitglieder des TV-Hornbach: 25,- Euro; Nichtmitglieder: 30,- Euro

Einsteigerlaufkurs

Los geht es am: Donnerstag, den 19. Oktober 2017 um 17.30 Uhr

Dauer des Kurses: 10 Wochen

Treffpunkt: Pirminiusshalle Hornbach

Kosten: 30,- Euro für Mitglieder des TV Hornbach; Nicht-Mitglieder zahlen 40,- Euro

Anmeldung und Informationen ab sofort bei Martina Kurschilgen unter: martina.kurschilgen@t-online.de oder Tel: 06338-994973**Achtung: Die Kurse können nur stattfinden, wenn genügend Anmeldungen eingehen!****KLEINBUNDENBACH****RFV Bundenbacherhöhe****Orientierungsritt**

Am **24.09.2017** ab 10.00 Uhr veranstaltet der RFV Bundenbacherhöhe e.V. den 12. Orientierungsritt. Nach einem Geländeritt mit Fragen und Geschicklichkeitsaufgaben der ca. 3. Stunden dauert, bildet ein Trailparcours in der Halle den Abschluss. Das Startgeld beträgt 17,50 € inkl. Getränk, Brötchen und Mittagessen. Infos und Anmeldung: G. Hahn, 06337-1558.

**KLEINSTEINHAUSEN**

**An alle Teilnehmer der Tagesfahrt
LandFrauen / Senioren Kleinsteinhausen**
am Mittwoch, den 27.09.2017
nach Nancy und Schloßpark Lunéville

Abfahrt in Kleinsteinhausen:
7:30 Uhr Bushaltestelle Dorfmitte
Abfahrt in Großsteinhausen:
7:35 Uhr Bushaltestelle Hauptstraße
Rückkehr: 21:30 Uhr
Fahrpreis: 33 Euro

Die Kosten beinhalten eine ganztägige Reiseleitung und einen Frühstückssnack. Auf dem Heimweg findet ein Abschluss in einem Restaurant in Saarbrücken statt (auf eigene Kosten).

Den Fahrpreis bitte bis zum 22.09.2017 bei Ute Doniat oder Gerda Resch bezahlen.

Wir wünschen allen schon jetzt einen
schönen, erlebnisreichen Tag!

**Arbeitseinsatz**

Am **Samstag, den 23. September 2017 ab 09:00 Uhr** findet ein Arbeitseinsatz auf **dem Friedhof** statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir hoffen auf viele Helferinnen und Helfer.

**Förderkreises der Freiwilligen Feuerwehr
Kleinsteinhausen e.V.****Kartoffelbraten****Liebe Mitglieder,**

hiermit laden wir Euch recht herzlich zu unserem diesjährigen Kartoffelbraten am **Samstag, den 16. September** ab 15.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus ein. Wie immer bitten wir Euch Gläser, Geschirr und Beilagen mitzubringen. Für den Rest ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen.

**Förderkreis Dorfgemeinschaft
Kleinsteinhausen e.V.****Sehr geehrte Mitglieder,**

zur **Mitgliederversammlung** lade ich Sie recht herzlich ein für **Mittwoch, 27.09.2017 um 20:00 Uhr** ins **Sitzungszimmer im DGH Kleinsteinhausen**.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Abrechnung und Rückblick Sommerfest
3. Herbstferien-Programm
4. Theater-Revue 28.10.2017
5. Adventsfenster
6. Dorfweihnacht 09.12.2017
7. Kreissiegerhebung der Sportler 24.11.2017
8. Verschiedenes

Über Ihr Kommen würde ich mich sehr freuen.

**MAUSCHBACH****Landfrauenverein Mauschbach**

Am **Montag, den 18.09.2017** um 19.00 Uhr findet im DGH Mauschbach kurzfristig ein Treffen statt. Wir servieren ein Testessen. Lasst Euch überraschen! Wir hoffen auf eine rege Teilnahme, Nichtmitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen! Um Voranmeldung wird gebeten! Mone Weber, 06338/271.

**RIEDELBERG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis
Mariä Riedelberg****Samstag, 16.09.2017**

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Stiftamt für Jakob Huber und verstorbene Angehörige (Pfr. Schanne)

Montag, 18.09.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kirchenchor Riedelberg

Herzliche Einladung zu einem **Liederabend am Sonntag, 15.10.2017 um 18.00 Uhr** in der Riedelberger Kirche. Weitere Informationen folgen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Deutsch-Französische
Freundschaftswanderung****Sonntag, 17. September 2017**

Gemeinsamer Start um 09.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg. Die Verbandsgemeinden Zweibrücken-Land und Bitcherland laden zur fünften Deutsch - Französischen Freundschaftswanderung ein. Die Wanderstrecke verläuft auf ca. 13 Kilometern durch die herrliche Landschaft. Unterwegs lädt der Angelsportverein Riedelberg zu einem kleinen Umtrunk ein und die Ortsgemeinde Walschbronn empfängt die Wanderer mit einem kleinen Imbiss. Mittagessen, auf eigene Kosten, ist im Dorfgemeinschaftshaus Riedelberg ab 12.30 Uhr möglich. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an der Wanderung!



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriacus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler
Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.

Prot. Pfarramt Nünschweiler

Taizé-Abendgottesdienst in Walshausen

Sonntag, 17. September 2017, 16.30 Uhr

Unter dem Motto „Im Licht des Vertrauens auf Christus“ lädt die Protestantische Kirchengemeinde zu einem meditativen Taizé-Abendgottesdienst ins Dorfgemeinschaftshaus ein. Freuen Sie sich auf eine besinnliche Stunde mit Flötenklängen.

Kerwe 2017

Liebe Mitbürger,

die Walshauser Kerb 2017 nähert sich mit großen Schritten. In diesem Jahr findet Sie statt vom **03.11. - 06.11.2017**. Alle Bürger sind herzlich eingeladen, sich bei der Durchführung/Vorbereitung mit einzubringen. Jeder, der helfen kann und möchte, meldet sich bitte bei Daniel Fetzer 01578/0884071 oder per mail info@derwalshauser.de. Jede helfende Hand ist uns herzlich willkommen, die Vorstandschaft vom Förderkreis Dorfgemeinschaftshaus.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach
Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach
und Käshofen

Samstag, 16.09.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse
Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Taufe von Leonard
Arthur Dully, mitgest. von Cantate

Sonntag, 17.09.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe
Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 20.09.2017

Wiesbach 17.00 - 19.00 Uhr Bücherausleihe
Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699
eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de
GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Mittwoch, 13.09.2017

09:00 Uhr Ökumenisches Frauenfrühstück in Wiesbach
Thema: „Hauptsache gesund“ vorgestellt von Frau Henriette Gortner
Ort: katholisches Pfarrheim Wiesbach

Sonntag, 17.09.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Käshofen

Sonntag, 24.09.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de

GmbH



Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon:
Zweibrücken

06332 / 8 64 99 22

0172 / 68 04 738

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Traueranzeigen online aufgeben

wittich.de/trauer

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	Tel. -227 Fax -228
Tel. -0 Fax -250	

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

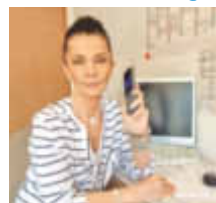
E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	cms@wittich.de
service@wittich-foehren.de	

Buchhaltung

rechnungsversand@wittich-foehren.de	Zustellung
	vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel

Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 06502/9147-0

2 ZKB in Dietrichingen

ab sofort zu vermieten, 60 m², Loggia, PKW-Stellplatz, Waschküche, neu renoviert.
Kaltmiete 320,- € + NK + 2 MM Kautiön.
Tel. 0160/ 85 40 936



Essen & Trinken



Cockpit

Oktoberfest im Cockpit auf der Pottschütthöhe
Am 16. u. 17. September

mit original bayrischen Schmankerln
Festbieranstich am Sa. 16.09. um 11.00 Uhr

Das Team vom Cockpit freut sich auf Ihren Besuch.

Farbe macht gute Laune!!!



SALZGROTTE MAUSCHBACH • SALZGROTTE MAUSCHBACH

EINLADUNG

zur Eröffnung der
SALZGROTTE MAUSCHBACH

am **Freitag, 22.09.2017**
um **17:00 Uhr**
in der **Hauptstraße 21**

durch unseren Ortsbürgermeister
Bernhard Krippleben

*Ich würde mich sehr freuen
Sie / Euch begrüßen zu dürfen*

Ute Grünfelder

SALZGROTTE MAUSCHBACH • SALZGROTTE MAUSCHBACH

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Als Dienstleistungspartner von namhaften Energieversorgungsunternehmen und Netzbetreibern suchen wir zur Bewältigung der kontinuierlich zunehmenden Aufträge **für die Ablesung von Zählern**

mehrere Ableser/innen

auf selbstständiger Basis in:
66500 Hornbach u. Umgebung

Wir bieten:

- leistungsabhängige Bezahlung
- flexible Zeiteinteilung; auch in den Abendstunden und an Samstagen möglich

Erforderlich sind:

- ein PKW oder (motorisiertes) Zweirad/E-Bike/Pedelec, falls der Einsatzort außerhalb des Wohnsitzes liegt
- gute Kenntnisse der deutschen Sprache
- sicheres und höfliches Auftreten
- Engagement und Zuverlässigkeit setzen wir voraus

Bitte schicken Sie uns Ihre Kurzbewerbung mit Telefonnummer und Anschrift (am besten) per E-Mail.

Haben Sie vorab Fragen?

Das Team Offenbach steht Ihnen unter der Telefonnummer 0621 57057 2099 gerne zur Verfügung.



Ifi Ingenieurbüro für Industrieanlagen GmbH
Lilistraße 14 - 18 in 63067 Offenbach
eMail: doris.emich@ifigmbh.com
Internet: www.ifigmbh.com

Wir suchen ab sofort

1 Fahrer/Lagerist in Vollzeit
für LKW bis 12 to.
+ Aushilfsfahrer
für LKW bis 3,5 to.

SCHOLLENBERGER Telefon (0 63 75) 62 44

VERPACKUNGEN GmbH

Entwurf - Gestaltung & Produktion umweltfreundlicher Verpackungen

Adi-Dassler-Straße 2 · 66917 Wallhalben



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Zweibrücken-Land
in allen Orten

**Jetzt
bewerben**



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

www.wittich.de

*Vermittlung
bitte!*

Die aktuellen **Stellenangebote**
helfen Ihnen dabei!



Landesforsten
Rheinland-Pfalz

ForstwirtAusbildungsZentrum Südwestpfalz

Wir bilden aus.

- Sie haben:
- Liebe zur Natur und Freude an der Arbeit im Freien
 - Körperliche Fitness
 - Handwerkliche Begabung und technisches Verständnis für den Umgang mit Maschinen
 - Freude an der Arbeit im Team, aber auch die Fähigkeit selbstständig zu arbeiten

dann bewerben Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bei uns um eine

Ausbildung zur Forstwirtin / zum Forstwirt

Ausbildungsbeginn ist der 01. August 2018.

Bewerbungsschluss ist der 31. Oktober 2017.

Die Forstämter Wasgau, Westrich und Hinterweidenthal freuen sich auf Ihre Bewerbung, gerne per email!

Haben Sie noch Fragen? Dann rufen Sie uns an!

Forstamt Wasgau, 66994 Dahn, Weißenburgerstr. 15 a.

Tel.: 06391-92450

E-Mail: forstamt.wasgau@wald-rp.de

Forstamt Westrich, 66955 Pirmasens, Erlenbrunner Str. 177.

Tel.: 06331-14520

E-Mail: forstamt.westrich@wald-rp.de

Forstamt Hinterweidenthal, 66999 Hinterweidenthal, Hauptstr. 3.

Tel.: 06396-9109600

E-Mail: forstamt.hinterweidenthal@wald-rp.de

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

elkawe
Scharfschwerdt
 Fahrzeugreparatur GmbH

- SP berechtigt. §57b ermächtigt.
- Hydraulikschlauchanfertigung - auch mobil
- Optische Fahrzeugvermessung für PKW, Transporter und Nutzfahrzeuge
- Reifenservice für PKW, LKW & Baumaschinen
- Service für Wohnwagen und Wohnmobile.
- Täglich Hauptuntersuchung gem. §29 StVZO

Adresse: Gewerbestraße 1 • 66482 Zweibrücken
 Tel.: 0 63 32 - 48 29 52
 Fax: 0 63 32 - 48 29 53
 Mobil: 0172 692 59 33
 email: info@elkawe-scharfschwerdt.de
 home: www.elkawe-scharfschwerdt.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

REISE-
 PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Für uns in den Bundestag.

-Anzeige-

CDU



ANITA
SCHÄFER

Wählen Sie am 24.09.2017
mit beiden Stimmen  CDU!

LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de

Neueröffnung
Metzgerei Schwab GmbH
 am Do. 14.09.2017
 Filiale Hauptstraße 18, 66500 Hornbach

**Eröffnungsangebot 10%
 Rabatt auf Ihren Einkauf
 vom 14.09 – 16.09.2017**

 **METZGEREI
 SCHWAB**

Qualität aus eigener Schlachtung
 Reichhaltiges Angebot an Fleisch- und Wurstwaren

• Hauptstr. 35	• 66506 Maßweiler	• Tel. 06334/1343
• Schulstr. 40	• 66497 Stambach	• Tel. 06336/1669
• Hauptstr. 18	• 66500 Hornbach	

*Herzlichen
 Dank!*

an unsere Kunden und Mitarbeiter
 für die jahrelange Treue und tolle Unterstützung!

Am Samstag, den 16.09. schließen wir unsere
 Metzgerei aus Altersgründen. Es hat uns immer
 sehr viel Freude bereitet und wir werden es
 vermissen. Ihre Familie Burkhardt und Team!

Ab Donnerstag, den 5. Oktober 2017 führt
Metzgerei Huber aus Waldfishbach-Burgalben
 unsere Metzgerei als Filiale weiter und bietet beste
 Qualität aus eigener Schlachtung & Herstellung

 **METZGEREI
 BURKHARDT**

Bahnhofstraße 8 • 66509 Rieschweiler-Mühlbach • Tel. 063 36 – 61 47

DE
 BP- 21004
 EG



HOFFEST

www.Hitscherhof.com

zwischen Rastweiler und Thaleischweiler

23. + 24. September 2017

von 11 bis 19 Uhr

mit Land- und Luft Kürbis

Kreativmarkt

Spezialitäten aus der Hoffest-Küche:

Flammkuchen
und Neuer Wein

Maiskolben mit Butter
Kürbissuppe

HAUSMESSE

22.09.2017



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerkösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial



30 JAHRE

FM SOFTWARE UND SYSTEME

COMPUTER

FMCOMPUTER · FRANZ MARTERER KG

SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN

FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**



Andreas Weizel

Dachdeckerei · Dachfenstertechnik · Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 · 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de



****Ferienwohnung Iris Kiefer

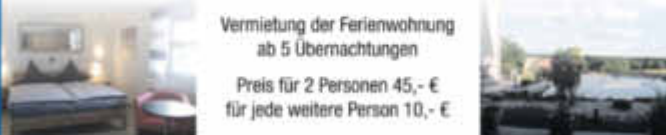
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120

lkiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbaulichem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 10,- €



Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern



Donnerstag, den 21. September 2017 um 19:00 Uhr

Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Joki-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. **KOSTENLOS!** Wir freuen uns auf Sie.

Nächster Joki-Informationsabend · 19. Oktober 2017 · 19:00 Uhr

Weitere Termine finden Sie unter www.nardliniklinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreissaal@nardliniklinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl

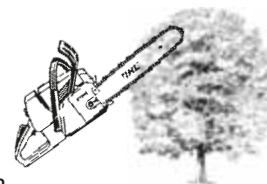


NARDINI KLINIKUM
St. Johannis · Landstuhl

Forstwirtschaftlicher Betrieb – Walter Thiel

Ausführung sämtlicher
Baumfäll- und Forstarbeiten,
Sturmschäden, Grünpflege
inkl. Entsorgung zu Tiefstpreisen!

Am Tränkwald 9 · 67688 Rodenbach
Tel.: 06374 / 70630 Handy: 0171 / 7757963





fenHaus THALEISCHWEILER

Höchste Ansprüche an Qualität und Service sind Maxime unserer Arbeit!

OFENTAGE

22. und 23. September 2017,
von 10 - 19 Uhr

400,- € Nachlass beim Kauf eines
neuen Kamin- oder Pelletofens!



SCHORNSTEINBAU

BRAUN & BOLD GMBH

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage
www.ofenhaus-thaleischweiler.de
Inh. Schornsteinbau Braun & Bold GmbH
Hauptstraße 3 a · 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 06334-1383

Wir führen die Marken:







